Jos

Chapter 7

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

וַיִּמְעֲלוּ	-እና-አመጸኖች	H4603
בְנֵי־	ልጆች-የ	
יִשְׂרָאֵל	እስራኤል	H3478
מַעַל	አምጻ	H4604
בַּחֵרֶם	-በ-ዕርገት	
וַיִּקַּח	-እና-ወሰደ	H3947
עָכָן	አካን	H5912
בֶּן־	ልጅ-የ	
כַּרְמִי	ከርሚ	H3756
בֶן־	ልጅ-የ	
זַבְדִּי	ዘብዲ	H2067
בֶן־	ልጅ-የ	
זֶרַח	ዘራሕ	H2226
לְמַטֵּה	-ለ-ነገድ-የ	H4294
יְהוּדָה	ይሁዳ	H3063
מִן־	-ከ	
הַחֵרֶם	-ያ-ዕርገት	
וַיִּחַר־	-እና-ነደደ	H2734
אַף	ቁጥዓ-የ	H0639
יְהוָה	እግዚአብሔር	H3068
בִּבְנֵי	-በ-ልጆች-የ	
יִשְׂרָאֵל׃	እስራኤል	H3478

> የእስራኤል ልጆች ግን እርም በሆነው ነገር በደሉ፤ ከይሁዳ ነገድ የሆነ አካን፥ እርሱም የከርሚ ልጅ፥ የዘንበሪ ልጅ፥ የዛራ ልጅ፥ እርም ከሆነው ነገር ወሰደ፤ የእግዚአብሔርም ቍጣ በእስራኤል ልጆች ላይ ነደደ።

2

וַיִּשְׁלַח	-እና-ላከ	H7971
יְהוֹשֻׁעַ	ኢያሱ	H3091
אֲנָשִׁים	ሰዎች	H0376
מִירִיחוֹ	-ከ-ኢያሪኮ	H3405
הָעַי	-ያ-ዓይ	H5857
אֲשֶׁר	የ	
עִם־	-ከ	
אָוֶן בֵּית	ቤት-አወን	H1007
מִקֶּדֶם	-ከ-ምሥራቅ	
לְבֵית־אֵל	-ለ-ቤት-ኤል	H1008
וַיֹּאמֶר	-እና-አለ	H0559
אֲלֵיהֶם	-ወደ-እነርሱ	H0413
לֵאמֹר	-ለ-ማለት	H0559
עֲלוּ	ውጡ	H5927
וְרַגְּלוּ	-እና-ሰለሉ	H7270
אֶת־	(ዕቃ)	H0853
הָאָרֶץ	-ያ-ምድር	H0776
וַיַּעֲלוּ	-እና-ወጡ	H5927
הָאֲנָשִׁים	-ያ-ሰዎች	H0376
וַיְרַגְּלוּ	-እና-ሰለሉ	H7270
אֶת־	(ዕቃ)	H0853
הָעָי׃	-ያ-ዓይ	H5857

> ኢያሱም ከቤቴል በምሥራቅ በኩል በቤትአዌን አጠገብ ወዳለችው ወደ ጋይ ሰዎችን ከኢያሪኮ ላከ። ውጡ ምድሪቱንም ሰልሉ ብሎ ተናገራቸው፤ ሰዎቹም ወጡ፥ ጋይንም ሰለሉ።

3

וַיָּשֻׁבוּ	-እና-ተመለሱ	H7725
אֶל־	-ወደ	H0413
יְהוֹשֻׁעַ	ኢያሱ	H3091
וַיֹּאמְרוּ	-እና-አሉ	H0559
אֵלָיו	-ወደ-እርሱ	H0413
אַל־	አል	H0408
יַעַל	ይውጣ	H5927
כָּל־	ሁሉ	H3605
הָעָם	-ያ-ሕዝብ	
כְּאַלְפַּיִם	-እንደ-ሁለት-ሺህ	H0505
אִישׁ	ሰው	H0376
אוֹ	ወይም	
כִּשְׁלֹשֶׁת	-እንደ-ሦስት	H7969
אֲלָפִים	ሺህ	H0505
אִישׁ	ሰው	H0376
יַעֲלוּ	ይውጡ	H5927
וְיַכּוּ	-እና-ይምቱ	H5221
אֶת־	(ዕቃ)	H0853
הָעָי	-ያ-ዓይ	H5857
אַל־	አል	H0408
תְּיַגַּע־	ታድክም	H3021
שָׁמָּה	እዚያ	H8033
אֶת־	(ዕቃ)	H0853
כָּל־	ሁሉ	H3605
הָעָם	-ያ-ሕዝብ	
כִּי	ምክንያቱም	
מְעַט	ጥቂት	H4592
הֵמָּה׃	እነርሱ	H1992

> ወደ ኢያሱም ተመልሰው። ሁለት ወይም ሦስት ሺህ ያህል ሰው ወጥተው ጋይን ይምቱ እንጂ ሕዝቡ ሁሉ አይውጣ፤ ጥቂቶች ናቸውና ሕዝቡ ሁሉ ወደዚያ ለመሄድ አይድከም አሉት።

4

וַיַּעֲלוּ	-እና-ወጡ	H5927
מִן־	-ከ	
הָעָם	-ያ-ሕዝብ	
שָׁמָּה	እዚያ	H8033
כִּשְׁלֹשֶׁת	-እንደ-ሦስት	H7969
אֲלָפִים	ሺህ	H0505
אִישׁ	ሰው	H0376
וַיָּנֻסוּ	-እና-ሸሹ	H5127
לִפְנֵי	-ከ-ፊት	H6440
אַנְשֵׁי	ሰዎች-የ	H0376
הָעָי׃	-ያ-ዓይ	H5857

> ሦስት ሺህ ያህል ሰዎችም ወደዚያ ወጡ፤ ከጋይም ሰዎች ፊት ሸሹ።

5
וַיַּכּוּ -እና-መቱ H5221
מֵהֶם -ከ-እነርሱ H1992
אַנְשֵׁי ሰዎች-የ H0376
הָעַי -ያ-ዓይ H5857
כִּשְׁלֹשִׁים -እንደ-ሰላሳ H7970
וְשִׁשָּׁה -እና-ስድስት H8337
אִישׁ ሰው H0376
וַיִּרְדְּפוּם -እና-አሳደዷቸው H7291
לִפְנֵי -ከ-ፊት H6440
הַשַּׁעַר -ያ-በር H8179
עַד־ እስከ H5704
הַשְּׁבָרִים -ያ-ልምዶች H7671
וַיַּכּוּם -እና-መታቸው H5221
בַּמּוֹרָד -በ-ቀጥቃጥ H4174
וַיִּמַּס -እና-ቀለጠ H4549
לְבַב־ ልብ-የ H3824
הָעָם -ያ-ሕዝብ
וַיְהִי -እና-ሆነ H1961
לְמָיִם׃ -ለ-ውሃ H4325

የጋይም ሰዎች ከእነርሱ ሠላሳ ስድስት ያህል ሰዎችን መቱ፤ ከበሩ እስከ ሽባሪም ድረስ አባረሩአቸው በቍልቍለቱም መቱአቸው፤ የሕዝቡም ልብ ቀለጠ፥ እንደ ውኃም ሆነ።

6
וַיִּקְרַע -እና-ቀደደ H7167
יְהוֹשֻׁעַ ኢያሱ H3091
שִׂמְלֹתָיו ልብሶቹን H8071
וַיִּפֹּל -እና-ወደቀ H5307
עַל־ -በ-ላይ
פָּנָיו ፊቱ H6440
אַרְצָה ምድር H0776
לִפְנֵי -ለ-ፊት H6440
אֲרוֹן ታቦት-የ H0727
יְהוָה እግዚአብሔር H3068
עַד־ እስከ H5704
הָעֶרֶב -ያ-ማታ H6153
הוּא እርሱ H1931
וְזִקְנֵי -እና-ሞካሴዎች-የ H2205
יִשְׂרָאֵל እስራኤል H3478
וַיַּעֲלוּ -እና-አዐሉ H5927
עָפָר አቤት H6083
עַל־ -በ-ላይ
רֹאשָׁם׃ ራሳቸው

ኢያሱም ልብሱን ቀደደ፥ እርሱና የእስራኤልም ሽማግሌዎች በእግዚአብሔር ታቦት ፊት እስከ ማታ ድረስ በግምባራቸው ተደፉ፤ በራሳቸውም ላይ ትቢያ ነሰነሱ።

7
וַיֹּאמֶר -እና-አለ H0559
יְהוֹשֻׁעַ ኢያሱ H3091
אֲהָהּ አሐህ H0162
אֲדֹנָי ጌታ H0136
יְהוִה እግዚአብሔር H3069
לָמָה ለምን H4100
הֶעֱבַרְתָּ አሻገርከ
הַעֲבִיר ማሻገር
אֶת־ (ዕቃ) H0853
הָעָם -ያ-ሕዝብ
הַזֶּה ይህ H2088
אֶת־ (ዕቃ) H0853
הַיַּרְדֵּן -ያ-ዮርዳኖስ H3383
לָתֵת -ለ-መስጠት H5414
אֹתָנוּ እኛን H0853
בְּיַד -በ-እጅ-የ H3027
הָאֱמֹרִי -ያ-አሞራውያን H0567
לְהַאֲבִידֵנוּ -ለ-ማጥፋት H0006
וְלוּ -እና-ብቻ H3863
הוֹאַלְנוּ ወድደን H2974
וַנֵּשֶׁב -እና-ኖርን H3427
בְּעֵבֶר -በ-ማዶ-የ H5676
הַיַּרְדֵּן׃ -ያ-ዮርዳኖስ H3383

ኢያሱም አለ። ዋይ▯ ጌታ እግዚአብሔር ሆይ፥ በአሞራውያን እጅ አሳልፈህ ትሰጠን ታጠፋንም ዘንድ ይህን ሕዝብ ዮርዳኖስን ለምን አሻገርኸው? በዮርዳኖስ ማዶ መቀመጥን በወደድን ነበር እኮ▯

8
בִּי -በ-እኔ H0994
אֲדֹנָי ጌታዬ H0136
מָה ምን H4100
אֹמַר እላለሁ H0559
אַחֲרֵי -ከ-በኋላ
אֲשֶׁר የ
הָפַךְ ተመለሰ H2015
יִשְׂרָאֵל እስራኤል H3478
עֹרֶף ጣከስ H6203
לִפְנֵי -ለ-ፊት H6440
אֹיְבָיו׃ ጠላቶቹ H0341

ጌታ ሆይ፥ እስራኤል በጠላቶቻቸው ፊት ከሸሹ ምን እላለሁ?

9
וְיִשְׁמְעוּ -እና-ይሰማሉ H8085
הַכְּנַעֲנִי -ያ-ከነዓናውያን
וְכֹל -እና-ሁሉ H3605
יֹשְׁבֵי ነዋሪዎች-የ H3427
הָאָרֶץ -ያ-ምድር H0776
וְנָסַבּוּ -እና-ይከበቡናል H5437
עָלֵינוּ -በ-ላያችን
וְהִכְרִיתוּ -እና-ይቋርጡ H3772
אֶת־ (ዕቃ) H0853
שְׁמֵנוּ ስማችንን H8034
מִן־ -ከ
הָאָרֶץ -ያ-ምድር H0776
וּמַה־ -እና-ምን H4100
תַּעֲשֶׂה ታደርጋለህ
לְשִׁמְךָ -ለ-ስምህ-የ H8034
הַגָּדוֹל׃ -ያ-ታላቁ
ס ::

ከነዓናውያንም በምድሪቱ የሚኖሩ ሁሉ ሰምተው ይከብቡናል፥ ስማችንንም ከምድር ያጠፋሉ፤ ለታላቁ ስምህም የምታደርገው ምንድር ነው?

10
וַיֹּאמֶר -እና-አለ H0559
יְהוָה እግዚአብሔር H3068
אֶל־ -ወደ H0413
יְהוֹשֻׁעַ ኢያሱ H3091
קֻם ተነሥ
לָךְ -ለ-አንተ
לָמָּה ለምን H4100
זֶּה ይህ H2088
אַתָּה አንተ
נֹפֵל ወድቀህ H5307
עַל־ -በ-ላይ
פָּנֶיךָ׃ ፊትህ H6440

እግዚአብሔርም ኢያሱን አለው። ለምን በግምባርህ ተደፍተሃል? ቁም፤

11

חָטָא	יִשְׂרָאֵל	וְגַם	עָבְרוּ	אֶת־	בְּרִיתִי	אֲשֶׁר	צִוִּיתִי	אוֹתָם	וְגַם	לָקְחוּ
ሐጠአ	እስራኤል	-እና-ደግሞ	ተጣሱ	(ዕቃ)	ቃል-ኪዳኔን	የ	አዘዘሁቸው	እነርሱን	-እና-ደግሞ	ወሰዱ
H2398	H3478	H1571	H5674	H0853	H1285		H6680	H0853	H1571	H3947

מִן־	הַחֵרֶם	וְגַם	גָּנְבוּ	וְגַם	כִּחֲשׁוּ	וְגַם	שָׂמוּ	בִכְלֵיהֶם׃
-ከ	-ያ-ዕርገት	-እና-ደግሞ	ሰረቁ	-እና-ደግሞ	አሰቡ	-እና-ደግሞ	አስቀመጡ	-በ-እቃዎቻቸው
		H1571	H1589	H1571	H3584	H1571		H3627

> እስራኤል በድሎአል፤ ያዘዝኋቸውንም ቃል ኪዳኔን አፍርሰዋል፤ እርም የሆነውንም ነገር ወሰዱ፥ ሰረቁም፥ ዋሹም፥ በዕቃቸውም ውስጥ ሸሸጉት።

12

וְלֹא	יֻכְלוּ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	לָקוּם	לִפְנֵי	אֹיְבֵיהֶם	עֹרֶף	יִפְנוּ	לִפְנֵי	אֹיְבֵיהֶם
-እና-አል	ቀሉ	ልጆች-የ	እስራኤል	-ለ-መቆም	-ከ-ፊት	ጠላቶቻቸው	ጣከሰ	ይመለሳሉ	-ከ-ፊት	ጠላቶቻቸው
H3808	H3201		H3478		H6440	H0341	H6203	H6437	H6440	H0341

כִּי	הָיוּ	לְחֵרֶם	לֹא	אוֹסִיף	לִהְיוֹת	עִמָּכֶם	אִם־	לֹא	תַשְׁמִידוּ	הַחֵרֶם
ምክንያቱም	ሆኑ	-ለ-ዕርገት	አይ	እቀጥላለሁ	-ለ-መሆን	-ከ-እናንተ-ጋር	ከ	አል	ታጥፍ	-ያ-ዕርገት
	H1961		H3808	H3254	H1961			H3808	H8045	

מִקִּרְבְּכֶם׃
-ከ-መካከላችሁ
H7130

> ስለዚህም የእስራኤል ልጆች በጠላቶቻቸው ፊት መቆም አይችሉም፤ የተረገሙ ስለ ሆኑ በጠላቶቻቸው ፊት ይሸሻሉ፤ እርም የሆነውንም ነገር ከመካከላችሁ ካላጠፋችሁ ከዚህ በኋላ ከእናንተ ጋር አልሆንም።

13

קֻם	קַדֵּשׁ	אֶת־	הָעָם	וְאָמַרְתָּ	הִתְקַדְּשׁוּ	לְמָחָר	כִּי	כֹה	אָמַר	יְהוָה
ተነሥ	ቀደሰ	(ዕቃ)	-ያ-ሕዝብ	-እና-ትላለህ	ተቀደሱ	-ለ-ነገ	ምክንያቱም	እንዲህ	አለ	እግዚአብሔር
	H6942	H0853		H0559	H6942	H4279		H3541	H0559	H3068

אֱלֹהֵי	יִשְׂרָאֵל	חֵרֶם	בְקִרְבְּךָ	יִשְׂרָאֵל	לֹא	תוּכַל	לָקוּם	לִפְנֵי	אֹיְבֶיךָ	עַד־
አምላክ-የ	እስራኤል	ዕርገት	-በ-መካከልህ	እስራኤል	አል	ትችላለህ	-ለ-መቆም	-ከ-ፊት	ጠላቶችህ	እስከ
H0430	H3478		H7130	H3478	H3808	H3201		H6440	H0341	H5704

הֲסִירְכֶם	הַחֵרֶם	מִקִּרְבְּכֶם׃
ማስወገዳችሁ	-ያ-ዕርገት	-ከ-መካከላችሁ
H5493		H7130

> ተነሣና ሕዝቡን ቀድስ፥ እንዲህም በላቸው። እስራኤል ሆይ፥ እርም የሆነ ነገር በመካከልህ አለ፤ እርምም የሆነውን ነገር ከመካከላችሁ እስክታጠፉ ድረስ በጠላቶቻችሁ ፊት መቆም አትችሉም ብሎ የእስራኤል አምላክ እግዚአብሔር ተናግሮአልና እስከ ነገ ተቀደሱ።

14

וְנִקְרַבְתֶּם	בַּבֹּקֶר	לְשִׁבְטֵיכֶם	וְהָיָה	הַשֵּׁבֶט	אֲשֶׁר־	יִלְכְּדֶנּוּ	יְהוָה	יִקְרַב
-እና-ትቀረባላችሁ	-በ-ጧት	-ለ-ነገዶቻችሁ	-እና-ይሆናል	-ያ-ነገድ	የ	ያዘው	እግዚአብሔር	ይቀረባል
H7126	H1242	H7626	H1961	H7626		H3920	H3068	H7126

לַמִּשְׁפָּחוֹת	וְהַמִּשְׁפָּחָה	אֲשֶׁר־	יִלְכְּדֶנָּה	יְהוָה	תִּקְרַב	לַבָּתִּים	וְהַבַּיִת	אֲשֶׁר	יִלְכְּדֶנּוּ
-ለ-መስጿዎች	-እና-መስጿ	የ	ያዘቻል	እግዚአብሔር	ትቀረባለች	-ለ-ቤቶች	-እና-ቤት	የ	ያዘው
H4940	H4940		H3920	H3068	H7126				H3920

יְהוָה	יִקְרַב	לַגְּבָרִים׃
እግዚአብሔር	ይቀረባል	-ለ-ወንዶች
H3068	H7126	H1397

> ነገም በየነገዳችሁ ትቀርባላችሁ፤ እግዚአብሔርም የሚለየው ነገድ በየወገኖቹ ይቀርባል፤ እግዚአብሔርም የሚለየው ወገን በየቤት ሰቦቹ ይቀርባል፤ እግዚአብሔርም የሚለየው ቤት ሰብ በየሰዉ ይቀርባል።

15

וְהָיָה	הַנִּלְכָּד	בַּחֵרֶם	יִשָּׂרֵף	בָּאֵשׁ	אֹתוֹ	וְאֶת־	כָּל־	אֲשֶׁר־	לוֹ	כִּי
-እና-ይሆናል	-ያ-ተያዘ	-በ-ዕርገት	ይታቀል	-በ-እሳት	እርሱን	-እና-(ዕቃ)	ሁሉ	የ	-ለ-እርሱ	ምክንያቱም
H1961	H3920		H8313	H0784	H0853	H0853	H3605			

עָבַר	אֶת־	בְּרִית	יְהוָה	וְכִי־	עָשָׂה	נְבָלָה	בְּיִשְׂרָאֵל׃
ተጣሰ	(ዕቃ)	ቃል-ኪዳን-የ	እግዚአብሔር	-እና-እንደ	አደረገ	ስፍህ	-በ-እስራኤል
	H0853	H1285	H3068			H5039	H3478

እርም የሆነውም ነገር የተገኘበት ሰው የእግዚአብሔርን ቃል ኪዳን አፍርሶአልና፥ በእስራኤልም ዘንድ በደል አድርጎአልና እርሱና ያለው ሁሉ በእሳት ይቃጠላሉ።

16

וַיַּשְׁכֵּם	יְהוֹשֻׁעַ	בַּבֹּקֶר	וַיַּקְרֵב	אֶת־	יִשְׂרָאֵל	לִשְׁבָטָיו	וַיִּלָּכֵד	שֵׁבֶט	יְהוּדָה׃
-እና-ተነሳ-ማለዳ	ኢያሱ	-በ-ጧት	-እና-አቅረበ	(ዕቃ)	እስራኤል	-ለ-ነገዶቹ	-እና-ተያዘ	ነገድ-የ	ይሁዳ
H7925	H3091	H1242	H7126	H0853	H3478	H7626	H3920	H7626	H3063

ኢያሱም ማልዶ ተነሣ፥ እስራኤልንም በየነገዶቻቸው አቀረበ፤ የይሁዳም ነገድ ተለየ፤

17

וַיַּקְרֵב	אֶת־	מִשְׁפַּחַת	יְהוּדָה	וַיִּלְכֹּד	אֵת	מִשְׁפַּחַת	הַזַּרְחִי	וַיַּקְרֵב	אֶת־
-እና-አቅረበ	(ዕቃ)	መስጿ-የ	ይሁዳ	-እና-ተያዘ	(ዕቃ)	መስጿ-የ	-ያ-ዘራሕውያን	-እና-አቅረበ	(ዕቃ)
H7126	H0853	H4940	H3063	H3920	H0853	H4940	H2227	H7126	H0853

מִשְׁפַּחַת	הַזַּרְחִי	לַגְּבָרִים	וַיִּלָּכֵד	זַבְדִּי׃
መስጿ-የ	-ያ-ዘራሕውያን	-ለ-ወንዶች	-እና-ተያዘ	ዘብዲ
H4940	H2227	H1397	H3920	H2067

የይሁዳንም ወገን አቀረበ የዛራንም ወገን ለየ፤ የዛራንም ወገን ሰዎች አቀረበ፤

18

וַיַּקְרֵב	אֶת־	בֵּיתוֹ	לַגְּבָרִים	וַיִּלָּכֵד	עָכָן	בֶּן־	כַּרְמִי	בֶן־	זַבְדִּי	בֶּן־	זֶרַח
-እና-አቅረበ	(ዕቃ)	ቤቱን	-ለ-ወንዶች	-እና-ተያዘ	አካን	ልጅ-የ	ከርሚ	ልጅ-የ	ዘብዲ	ልጅ-የ	ዘራሕ
H7126	H0853		H1397	H3920	H5912		H3756		H2067		H2226

לְמַטֵּה	יְהוּדָה׃
-ለ-ነገድ-የ	ይሁዳ
H4294	H3063

ዘንበሪም ተለየ፤ የቤቱንም ሰዎች አቀረበ፤ ከይሁዳም ነገድ የሆነ የከርሚ ልጅ የዘንበሪ ልጅ የዛራ ልጅ አካን ተለየ።

19

וַיֹּאמֶר	יְהוֹשֻׁעַ	אֶל־	עָכָן	בְּנִי	שִׂים־	נָא	כָבוֹד	לַיהוָה	אֱלֹהֵי	יִשְׂרָאֵל
-እና-አለ	ኢያሱ	-ወደ	አካን	ልጄ	አስቀምጥ	አባክህ	ክብር	-ለ-እግዚአብሔር	አምላክ-የ	እስራኤል
H0559	H3091	H0413	H5912			H4994	H3519	H3068	H0430	H3478

וְתֶן־	לוֹ	תוֹדָה	וְהַגֶּד־	נָא	לִי	מֶה	עָשִׂיתָ	אַל־	תְּכַחֵד	מִמֶּנִּי׃
-እና-ስጠ	-ለ-እርሱ	ምስጋና	-እና-ንገር	አባክህ	-ለ-እኔ	ምን	አደረግህ	አል	ትደብቅ	-ከ-እኔ
H5414		H8426	H5046	H4994		H4100		H0408	H3582	

ኢያሱም አካንን። ልጄ ሆይ፥ ለእስራኤል አምላክ ለእግዚአብሔር ክብር ስጥ፥ ለእርሱም ተናዘዝ፤ ያደረግኸውንም ንገረኝ፤ አትሸሽገኝ አለው።

20

וַיַּעַן	עָכָן	אֶת־	יְהוֹשֻׁעַ	וַיֹּאמַר	אָמְנָה	אָנֹכִי	חָטָאתִי	לַיהוָה	אֱלֹהֵי	יִשְׂרָאֵל
-እና-መለሰ	አካን	(ዕቃ)	ኢያሱ	-እና-አለ	በእውነት	እኔ	ሐጠእሁ	-ለ-እግዚአብሔር	አምላክ-የ	እስራኤል
	H5912	H0853	H3091	H0559	H0546	H0595	H2398	H3068	H0430	H3478

וְכָזֹאת	וְכָזֹאת	עָשִׂיתִי׃
-እና-እንዲህ	-እና-እንዲህ	አደረግሁ
H2063	H2063	

አካንም መልሶ ኢያሱን። በእውነት የእስራኤልን አምላክ እግዚአብሔርን በድያለሁ እንዲህና እንዲህም አድርጌአለሁ።

21

[ואראה]	(וָאֵרֶא)	בַשָּׁלָל	אַדֶּרֶת	שִׁנְעָר	אַחַת	טוֹבָה	וּמָאתַיִם	שְׁקָלִים	כֶּסֶף
[-እና-አየሁ]	(-እና-አየሁ)	-በ-ምርኮ	አደራ-የ	ሺንዓር	አንድ	ጥሩ	-እና-ሁለት-መቶ	ሼቀል	ብር
H7200	H7200	H7998	H0155	H8152	H0259		H3967	H8255	H3701

וּלְשׁוֹן	זָהָב	אֶחָד	חֲמִשִּׁים	שְׁקָלִים	מִשְׁקָלוֹ	וָאֶחְמְדֵם	וָאֶקָּחֵם	וְהִנָּם	טְמוּנִים
-እና-ምላስ-የ	ወርቅ	አንድ	አምሳ	ሼቀል	ክብደቱ	-እና-ተመኜሁ	-እና-ወሰድኩቸው	-እና-እነሆ	ተቀብረው
H3956	H2091	H0259	H2572	H8255	H4948		H3947	H2009	H2934

בָּאָרֶץ	בְּתוֹךְ	הָאָהֳלִי	וְהַכֶּסֶף	תַּחְתֶּיהָ׃
-በ-ምድር	-በ-መካከል-የ	ድንካኔ	-እና-ብር	-ከ-ታቻ
H0776	H8432	H0168	H3701	H8478

በዘረፋ መካከል አንድ ያማረ የሰናዖር ካባ፥ ሁለት መቶም ሰቅል ብር፥ ሚዛኑም አምሳ ሰቅል የሆነ ወርቅ አይቼ ተመኘኋቸው፥ ወሰድኋቸውም፤ እነሆም፥ በድንኳኔ ውስጥ በመሬት ተሸሽገዋል፥ ብሩም ከሁሉ በታች ነው አለው።

22

וַיִּשְׁלַח	-እና-ላከ	H7971
יְהוֹשֻׁעַ	ኢያሱ	H3091
מַלְאָכִים	መላክቶች	H4397
וַיָּרֻצוּ	-እና-ሸጡ	H7323
הָאֹהֱלָה	-ያ-ድንክ	H0168
וְהִנֵּה	-እና-እነሆ	H2009
טְמוּנָה	ተቀብሮ	H2934
בְּאָהֳלוֹ	-በ-ድንካኑ	H0168
וְהַכֶּסֶף	-እና-ብር	H3701
תַחְתֶּיהָ׃	-ከ-ታቻ	H8478

> ኢያሱም መልክተኞች ሰደደ ወደ ድንኳኑም ሮጡ፤ እነሆም፥ በድንኳኑ ውስጥ ተሸሽጎ ነበር፥ ብሩም በበታቹ ነበረ።

23

וַיִּקָּחוּם	-እና-ወሰዱቸው	H3947
מִתּוֹךְ	-ከ-መካከል-የ	H8432
הָאֹהֶל	-ያ-ድንክ	H0168
וַיְבִאוּם	-እና-አመጧቸው	H0935
אֶל־	-ወደ	H0413
יְהוֹשֻׁעַ	ኢያሱ	H3091
וְאֶל	-እና-ወደ	H0413
כָּל־	ሁሉ	H3605
בְּנֵי	ልጆች-የ	
יִשְׂרָאֵל	እስራኤል	H3478
וַיַּצִּקֻם	-እና-አሠፉቸው	H3332
לִפְנֵי	-ለ-ፊት	H6440
יְהוָה׃	እግዚአብሔር	H3068

> ከድንኳኑም ውስጥ ወስደው ወደ ኢያሱና ወደ እስራኤል ልጆች ሁሉ አመጡት፤ በእግዚአብሔርም ፊት አኖሩት።

24

וַיִּקַּח	-እና-ወሰደ	H3947
יְהוֹשֻׁעַ	ኢያሱ	H3091
אֶת־	(ዕቃ)	H0853
עָכָן	አካን	H5912
בֶּן־	ልጅ-የ	
זֶרַח	ዘራሕ	H2226
וְאֶת־	-እና-(ዕቃ)	H0853
הַכֶּסֶף	-ያ-ብር	H3701
וְאֶת־	-እና-(ዕቃ)	H0853
הָאַדֶּרֶת	-ያ-አደራ	H0155
וְאֶת־	-እና-(ዕቃ)	H0853
לְשׁוֹן	ምላስ-የ	H3956
הַזָּהָב	-ያ-ወርቅ	H2091
וְאֶת־	-እና-(ዕቃ)	H0853
בָּנָיו	ልጆቹን	
וְאֶת־	-እና-(ዕቃ)	H0853
בְּנֹתָיו	ልጆቻቹን	H1323
וְאֶת־	-እና-(ዕቃ)	H0853
שׁוֹרוֹ	በሬውን	H7794
וְאֶת־	-እና-(ዕቃ)	H0853
חֲמֹרוֹ	አሕያውን	H2543
וְאֶת־	-እና-(ዕቃ)	H0853
צֹאנוֹ	በጎቹን	H6629
וְאֶת־	-እና-(ዕቃ)	H0853
אָהֳלוֹ	ድንካኑን	H0168
וְאֶת־	-እና-(ዕቃ)	H0853
כָּל־	ሁሉ	H3605
אֲשֶׁר־	የ	
לוֹ	-ለ-እርሱ	
וְכָל־	-እና-ሁሉ	H3605
יִשְׂרָאֵל	እስራኤል	H3478
עִמּוֹ	-ከ-እርሱ-ጋር	
וַיַּעֲלוּ	-እና-አወጡአቸው	H5927
אֹתָם	እነርሱን	H0853
עֵמֶק	ሰምጨው-የ	H6010
עָכוֹר׃	ዓኮር	H5911

> ኢያሱና እስራኤል ሁሉ የዛራን ልጅ አካንን፥ ብሩንም፥ ካባውንም፥ ወርቁንም፥ ወንዶችና ሴቶች ልጆቹንም፥ በሬዎቹንም፥ አህያዎቹንም፥ በጎቹንም፥ ድንኳኑንም፥ ያለውንም ሁሉ ወስደው ወደ አኮር ሸለቆ አመጡአቸው።

25

וַיֹּאמֶר	-እና-አለ	H0559
יְהוֹשֻׁעַ	ኢያሱ	H3091
מֶה	ምን	H4100
עֲכַרְתָּנוּ	አመጽኬን	H5916
יַעְכָּרְךָ	ያመጽህ	H5916
יְהוָה	እግዚአብሔር	H3068
בַּיּוֹם	-በ-ቀን	H3117
הַזֶּה	ይህ	H2088
וַיִּרְגְּמוּ	-እና-ወገሩት	H7275
אֹתוֹ	እርሱን	H0853
כָל־	ሁሉ	H3605
יִשְׂרָאֵל	እስራኤል	H3478
אֶבֶן	ድንጋይ	H0068
וַיִּשְׂרְפוּ	-እና-አቃጡ	H8313
אֹתָם	እነርሱን	H0853
בָּאֵשׁ	-በ-እሳት	H0784
וַיִּסְקְלוּ	-እና-ወገሩቸው	H5619
אֹתָם	እነርሱን	H0853
בָּאֲבָנִים׃	-በ-ድንጋይዎች	H0068

> ኢያሱም። ለምን አስጨነቅኸን? እግዚአብሔር ዛሬ ያስጨንቅሃል አለው፤ እስራኤልም ሁሉ በድንጋይ ወገሩት፤ በእሳትም አቃጠሉአቸው፥ በድንጋይም ወገሩአቸው።

26

וַיָּקִימוּ	-እና-አቆሙ	
עָלָיו	-በ-ላይው	
גַּל־	ክምር-የ	H1530
אֲבָנִים	ድንጋይዎች	H0068
גָּדוֹל	ታላቅ	
עַד	እስከ	H5704
הַיּוֹם	-ያ-ቀን	H3117
הַזֶּה	ይህ	H2088
וַיָּשָׁב	-እና-ተመለሰ	H7725
יְהוָה	እግዚአብሔር	H3068
מֵחֲרוֹן	-ከ-ቁጥዓ-የ	H2740
אַפּוֹ	ቁጥዓው	H0639
עַל־	-በ-ላይ	
כֵּן	እንዲሁ	
קָרָא	ጠራ	H7121
שֵׁם	ስም-የ	H8034
הַמָּקוֹם	-ያ-ቦታ	H4725
הַהוּא	ያች	H1931
עֵמֶק	ሰምጨው-የ	H6010
עָכוֹר	ዓኮር	H5911
עַד	እስከ	H5704
הַיּוֹם	-ያ-ቀን	H3117
הַזֶּה׃	ይህ	H2088
פ	።	

> በላዩም እስከ ዛሬ ድረስ ያለ ታላቅ የድንጋይ ክምር ከመሩ፤ እግዚአብሔርም ከቍጣው ትኩሳት ተመለሰ። ስለዚህም የዚያ ስፍራ ስም እስከ ዛሬ ድረስ የአኮር ሸለቆ ተብሎ ተጠራ።